

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1976-1977**

10 FEBRUARI 1977

**Ontwerp van wet betreffende de toepassing
van de sociale-zekerheidswetgeving op de
beroepsvoetballers**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE
SOCIALE VOORZORG UITGEBRACHT
DOOR Mevr. **GOOR-EYBEN**

Uw Commissie heeft drie vergaderingen gewijd aan het onderzoek van het door de Kamer van Volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp.

I. Uiteenzetting van de Minister van Sociale Voorzorg

De Minister zegt dat het ontwerp met algemene stemmen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd aangenomen en geen aanleiding gaf tot bespreking in de openbare vergadering.

Dit ontwerp van wet, dat na overleg met de betrokken kringen werd opgesteld, heeft betrekking op de voetballers die hun sport beoefenen op overeenkomst van beroepsspeler. Zij oefenen hun beroep onder zeer bijzondere voor-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren De Rore, voorzitter; Bergers, Bossicart, Bury, Claeys, Conrotte, Cuvelier, E., De Clercq, Mevr. Lassance-Hermant, de heer Meunier, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de heer Spitaels, Mevr. Staels-Dompas, de heren Vandenabeele, Van den Eynden, Vangeel, Van In, Vannieuwenhuyze, Wathélet en Mevr. Goor-Eyben, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Tilquin en Van Rompaey.

R. A 10613

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

973 (1976-1977) N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1976-1977**

10 FEVRIER 1977

**Projet de loi concernant l'application de la
sécurité sociale aux joueurs de football pro-
fessionnels**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA
PREVOYANCE SOCIALE
PAR Mme **GOOR-EYBEN**

Votre Commission a consacré trois réunions à l'examen du projet transmis par la Chambre des Représentants.

I. Exposé du Ministre de la Prévoyance sociale

Le Ministre rappelle que le projet a été adopté à l'unanimité par la Chambre des Représentants et qu'il n'a donné lieu à aucun débat en séance publique.

Ce projet de loi — mis au point après concertation avec les milieux intéressés — concerne les joueurs de football qui pratiquent leur sport par engagement sous les liens d'un contrat de joueur professionnel. Exerçant leur profession

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. De Rore, président; Bergers, Bossicart, Bury, Claeys, Conrotte, Cuvelier, E., De Clercq, Mme Lassance-Hermant, M. Meunier, Mme Nauwelaerts-Thues, M. Spitaels, Mme Staels-Dompas, M. Vandenabeele, Van den Eynden, Vangeel, Van In, Vannieuwenhuyze, Wathélet et Mme Goor-Eyben, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Tilquin et Van Rompaey.

R. A 10613

Voir :

Document du Sénat :

973 (1976-1977) N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

waarden uit en daarom lijkt het geboden ze te onderwerpen aan de sociale zekerheid mits met een bijzondere regeling zoals voor de beroepswielrenners die houder zijn van een vergunning.

Het ontwerp beperkt de toepassing van de wetten inzake sociale zekerheid op de beroepsvoetballers tot de geneeskundige verzorging, de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, het rust- en overlevingspensioen en de kinderbijslag voor werknemers.

De gedeeltelijke verzekeringsplicht betreft eveneens de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen.

De bijdragen zullen worden berekend op basis van forfaitaire lonen vastgesteld bij koninklijk besluit.

De betalingen die bepaalde clubs eerder hebben verricht voor de verzekering van hun beroepsspelers in de sociale zekerheid ingesteld bij de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 inzake sociale zekerheid van de werknemers, en bij de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen, alsmede de rechten die hieruit voor de betrokken werknemers voortvloeien, worden van waarde verklaard.

De Minister merkt op dat het hier om een gedeeltelijke regeling gaat, aangezien zij uitsluitend betrekking heeft op de beroepsvoetballers en de verzekering van die spelers beperkt is tot de sociale zekerheid (zij geldt niet voor de sector uitkeringen van de Z.I.V., de jaarlijkse vakantie en de werkloosheidsverzekering. Bovendien werkt de wet slechts terug tot 1 juli 1976, om de redenen die worden aangegeven in de verantwoording van het amendement dat de Regering bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft ingediend (art. 4).

II. Algemene bespreking

Een commissielid is het eens met de beperkte draagwijdte van het ontwerp, met name wat betreft de gerechtigden en de niet-terugwerking tot voor 1 juli 1976. Een meer algemeen ontwerp, dat nog niet is opgesteld, zou betekenen dat in de onmiddellijke toekomst geen snelle onontbeerlijke regeling tot stand komt voor de beroepsvoetballers, die in groten getale onder dit ontwerp zullen vallen.

Een commissielid wenst het ontwerp uit te breiden tot alle bezoldigde sportbeoefenaars, ook als zij maar deeltijds zijn tewerkgesteld. Hij dient een reeks van amendementen in die zin in. De Minister staat daar niet gunstig tegenover, omdat hij het ontwerp, dat reeds door de Kamer van Volksvertegenwoordigers is aangenomen, spoedig wenst goedgekeurd te zien, maar dit argument overtuigt de indiener van de amendementen niet. Hij constateert namelijk dat het ontwerp in feite het eerste initiatief van de Regering is om de sociale zekerheid toe te passen op al dan niet betaalde sportbeoefenaars. Hij meent dat de wet van 27 juni 1969 het mogelijk maakt het probleem van de betaalde sportbeoefenaars in het kader van de sociale zekerheid te regelen

dans des conditions tout à fait particulières, il paraît indiqué de les soumettre à l'assujettissement à la sécurité sociale sous un régime spécial, analogue à celui qui a été adopté pour les coureurs cyclistes professionnels, détenteurs d'une licence.

Le présent projet tend à limiter l'application de la législation en matière de sécurité sociale pour les joueurs de football professionnels suivant les dispositions suivantes : bénéfice des soins de santé, de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, du régime des pensions de retraite et de survie et des allocations familiales des travailleurs salariés.

Un assujettissement partiel à la sécurité sociale implique l'application des dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

Les cotisations seront calculées sur base de salaires forfaitaires fixés par arrêté royal.

Les paiements effectués antérieurement par certains clubs pour l'assujettissement de leurs joueurs professionnels au régime de sécurité sociale instauré par la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 en matière de sécurité sociale des travailleurs et leur assujettissement à la loi du 10 avril 1971 sur les accidents de travail ainsi que les droits qui en découlent pour les travailleurs qui nous occupent, sont validés.

Le Ministre précise qu'il s'agit sans doute d'une législation partielle puisqu'elle s'adresse uniquement aux joueurs de football professionnels et qu'elle limite l'assujettissement de ces joueurs à la sécurité sociale (le secteur indemnités de l'A.M.I., les vacances annuelles et l'assurance contre le chômage restent exclus des présentes dispositions). De plus, l'effet rétroactif de la loi ne joue que jusqu'au 1^{er} juillet 1976 pour les raisons invoquées dans la justification de l'amendement déposé par le Gouvernement à la Chambre des Représentants (art. 4).

II. Discussion générale

Un commissaire marque son accord sur le caractère limité du projet, notamment en ce qui concerne les bénéficiaires et la non-rétroactivité au delà du 1^{er} juillet 1976. Un projet plus général non encore établi compromettrait pour l'immédiat une solution rapide et indispensable pour les professionnels du secteur football qui compte un grand nombre de joueurs visés par les dispositions du présent projet.

Un membre souligne qu'il souhaite étendre le champ d'application de ce projet de loi à tous les sportifs rémunérés, y compris ceux qui sont occupés à temps partiel. Il propose à cet égard une série d'amendements. Le Ministre n'y est pas favorable car il souhaite l'urgence pour le projet voté par la Chambre des Représentants mais l'auteur des amendements ne se dit pas convaincu par cet argument. Il constate en effet que le projet étudié constitue en fait la première initiative du Gouvernement d'application de la sécurité sociale en faveur des sportifs, qu'ils soient d'ailleurs rémunérés ou non. A son avis, la loi du 27 juin 1969 permettrait de régler le problème des sportifs rémunérés dans le cadre de la sécurité sociale et ce par simple arrêté royal. Il constate qu'il a fallu

met een gewoon koninklijk besluit. Er is sedert het advies van de Nationale Arbeidsraad een jaar verlopen alvorens de Regering het ontwerp heeft ingediend.

Bij wijze van verantwoording van zijn amendementen maakt dit commissielid een onderscheid tussen drie categorieën van sportbeoefenaars :

1. De betaalde sportbeoefenaar op volle dagtaak : dit is een sportbeoefenaar die met zijn werkgever verbonden is door een arbeidsovereenkomst. Artikel 1 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der werknemers is op hem van toepassing.

2. De betaalde sportbeoefenaar op onvolledige dagtaak is niet verbonden door een arbeidsovereenkomst. Hij behoort tot de categorie van de semi-profs. Deze sportbeoefenaar heeft een beroepsbezigheid buiten de sport; hij kan bijvoorbeeld zondagmatchen spelen en wordt dan per prestatie betaald zonder daarom door een arbeidsovereenkomst met de sportwerkgever verbonden te zijn.

Deze werkgever wordt door de Koning aangewezen. Een koninklijk besluit kan de toepassing van deze wet, op grond van artikel 2 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der werknemers uitbreiden of beperken dan wel bepaalde categorieën van werknemers uitsluiten.

3. De niet betaalde sportbeoefenaar is een amateur die voor zijn deelneming aan sportcompetities of sportexhibities geen bezoldiging ontvangt in de zin van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

Deze amateur is onderworpen aan de wet van 9 augustus 1963 (art. 70, § 3), betreffende de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, onder de tweevoudige voorwaarde dat de inrichter van de competitie geen toegangsprijs vraagt en de sportbeoefenaar geen bezoldiging krijgt in welke vorm ook.

Bovendien wordt het statuut van die amateur voor de Vlaamse Cultuurgemeenschap vastgesteld door het decreet van 25 februari 1975 tot vaststelling van het statuut van de niet-betaalde sportbeoefenaar-amateur (*Belgisch Staatsblad* van 5 augustus 1975). Wat de Franstalige gemeenschap betreft, is bij de Franse Cultuurraad een voorstel van decreet aanhangig tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar (Gedr. St. nr. 28, B.Z. 1974, nr. 1).

Het commissielid verwijst eveneens naar het advies van de Nationale Arbeidsraad (advies nr. 495 van 3 juli 1975 — zie bijlage) nopens de toepassing van de wetten betreffende de maatschappelijke zekerheid van de werknemers en van de wet betreffende de arbeidsongevallen op de beroepsvoetballers, welk advies nader aangeeft dat geen bevoorrechte en beperkte regeling in het leven mag worden geroepen voor de beroepsvoetballers en dat het niet wenselijk is voor hen een andere regeling te treffen dan die voor de werknemers, noch wat betreft de grondslag van berekening van de bij-

un an depuis l'avis du Conseil national du Travail avant que le Gouvernement ne dépose le projet qui nous occupe.

Le commissaire distingue dans la justification de ses amendements trois catégories de sportifs :

1. Le sportif rémunéré occupé à temps plein : c'est un professionnel engagé vis-à-vis de son employeur par un contrat de louage de travail. L'article 1^{er} de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs lui est applicable.

2. Le sportif rémunéré occupé à temps partiel n'est pas lié par un contrat de louage de travail. Il appartient à la catégorie des semi-professionnels. Ce sportif a une occupation professionnelle en dehors du sport; il peut être amené à jouer par exemple les matches du dimanche et sera payé à la prestation sans pour autant être lié par un contrat de louage de travail vis-à-vis de l'employeur sportif.

Cet employeur est désigné par le Roi. Un arrêté royal peut, sur base de l'article 2 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, étendre ou limiter l'application de cette loi ou encore y soustraire certaines catégories de travailleurs.

3. Le sportif non rémunéré est l'amateur qui, pour sa participation aux compétitions ou exhibitions sportives, ne perçoit aucune rémunération au sens de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

Ce sportif amateur est soumis à la loi du 9 août 1963 (art. 70, § 3) concernant l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité sous la double condition que l'organisateur de la compétition ne perçoive pas de droit d'entrée et que le sportif ne reçoive aucune rémunération, sous quelque forme que ce soit.

Au surplus, le statut de ce sportif amateur est défini pour la communauté culturelle flamande par le décret du 25 février 1975 fixant le statut du sportif amateur non rémunéré (*Moniteur belge* du 5 août 1975). Pour la communauté francophone, le Conseil culturel français est saisi d'une proposition de décret fixant le statut du sportif non professionnel (doc. n° 28 S.E. 1974 — n° 1).

Ce commissaire invoque également l'avis du Conseil national du Travail (avis n° 495 du 3 juillet 1975 — voir annexe) concernant l'application de la législation relative à la sécurité sociale des travailleurs et de la loi sur les accidents du travail aux joueurs de football professionnels, avis qui précise qu'on ne peut créer un régime privilégié et limité pour les joueurs de football professionnels et qu'il n'est pas opportun de prévoir pour eux des dispositions différentes de celles des travailleurs salariés en matière de base de calcul des cotisations de sécurité sociale ni quant à la base à prendre en considération

dragen aan de sociale zekerheid, noch wat betreft de grondslag van de berekening van de verschillende uitkeringen verschuldigd krachtens de wet op de arbeidsongevallen (wet van 10 april 1971).

De indiener van de amendementen heeft kritiek op het ontwerp van de Regering en meent ten slotte dat de Koninklijke Belgische Voetbalbond (K.B.V.B.) de werkgever van de beroepsvoetballers is. De tekst van de Regering dient dus te bepalen dat het wel degelijk de voetbalbond is die de voetbalmachten organiseert, zoals blijkt uit de reglementen van de verschillende voetbalclubs. De statuten van Club Brugge bijvoorbeeld bepalen dat de reglementen van de ontmoetingen moeten overeenstemmen met het reglement van de Koninklijke Belgische Voetbalbond. Dat staat ook te lezen in de statuten van Standard.

Spreker is van oordeel dat het begrip « werkgever » nader behoort te worden omschreven en dat het uitgangspunt van dit ontwerp hetzelfde moet zijn als voor het wielrennen, waar de Belgische Wielrijdersbond als werkgever beschouwd wordt. Hij vraagt dat deze kwestie naar de inhoud zou worden onderzocht na raadpleging van de betrokken kringen door de Minister van Arbeid.

Een commissielid bevestigt dat het ontwerp algemeen bijval vindt maar hij meent ook dat het vraagstuk van de toepassing van de sociale zekerheid zal moeten worden opgelost na overleg met alle betrokken sportkringen. Hij heeft niettemin een aantal bezwaren en zegt dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen de gewone arbeidsovereenkomst en de arbeidsovereenkomst voor voetballers.

Het eerste bezwaar geldt de gebruikte methode : hij meent dat de Regering aan het Parlement geen wetsontwerpen behoort voorleggen over vraagstukken welke ook bij koninklijk besluit kunnen worden geregeld. De aangelegenheden onder de artikelen 1 en 2 van het ontwerp zouden bij koninklijk besluit kunnen worden geregeld met toepassing van artikel 2, 2°, en 3° van de wet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van werknemers. Daarin is bepaald dat de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit en na het advies van de Nationale Arbeidsraad, de toepassing van de wet kan beperken tot een of meer van de bij artikel 5 opgesomde regelingen of dat hij voor de categorieën van werknemers die hij bepaalt, bijzondere toepassingsmodaliteiten kan vaststellen die afwijken van de bepalingen van de wet.

Nog een bezwaar betreffende de methode : de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen is een belangrijke stap naar de harmonisatie van de wetten inzake sociale zekerheid met de wetten op de arbeidsongevallen, hoofdzakelijk omdat de wet van 1971 van toepassing is op alle personen die, op welke wijze dan ook, onderworpen zijn aan de wetgeving betreffende de sociale zekerheid voor werknemers.

Ten opzichte van die wet vormt dit ontwerp van wet een afwijking. Spreker vreest dat ten gevolge van artikel 4, waarin wordt bepaald dat deze wet uitwerking heeft met ingang van 1 juli 1976, de gelijktijdige aanpassing van de bepalingen inzake arbeidsongevallen en sociale zekerheid in het gedrang zal komen, omdat het de Koning is die de datum vaststelt waarop de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen in werking zal treden.

pour le calcul des indemnités diverses dues en vertu de la législation sur les accidents du travail (loi du 10 avril 1971).

Critiquant le projet du Gouvernement, l'auteur des amendements estime enfin que l'employeur des joueurs de football professionnels est l'Union royale belge de Football (U.B.F.). Il conviendrait donc de mentionner dans le texte du Gouvernement que c'est bien l'Union belge qui organise les manifestations de football comme il ressort des règlements des différents clubs de football. Les statuts du Club de Bruges par exemple précisent que les règlements des rencontres doivent être conformes au règlement de l'Union belge de Football. Il en est de même dans les statuts du Standard.

L'intervenant estime qu'il y a lieu de préciser la notion d'employeur et que la philosophie de ce projet doit être la même qu'en ce qui concerne le cyclisme où la Ligue vélocipédique belge est considérée comme patron. Il souhaite que la question soit examinée quant au fond après consultation des milieux intéressés par le Ministre du Travail.

Un commissaire affirme que le projet rencontre l'adhésion générale mais il estime également qu'il faudra résoudre le problème de l'application de la sécurité sociale après concertation de tous les milieux sportifs intéressés. Il souhaite cependant émettre une série d'objections en soulignant qu'il faut établir une distinction entre le contrat de travail et la convention de travail en matière de football.

La première objection concerne la méthode utilisée : l'intervenant estime que le Gouvernement ne doit pas soumettre au Parlement des projets de loi destinés à régler des problèmes qui pourraient l'être par arrêté royal. Ainsi les matières des articles 1^{er} et 2 du projet peuvent être réglées par arrêté royal en application de l'article 2, 2° et 3°, de la loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. Ces dispositions prévoient que le Roi, sur décision du Conseil des Ministres et après avis du Conseil national du Travail peut limiter l'application de la loi à une ou plusieurs des dispositions prévues à l'article 5 ou qu'il peut, pour des catégories déterminées de travailleurs — qu'il fixe — prévoir des modalités particulières d'application, en dérogation aux dispositions de la loi.

Autre objection méthodologique : la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail constitue une mesure importante vers l'harmonisation de la législation en matière de sécurité sociale avec celle qui concerne les accidents du travail, principalement parce que la loi de 1971 vise toutes les personnes qui, à quelque titre que ce soit, sont reprises dans la législation sur la sécurité sociale en faveur des travailleurs.

Par rapport à cette loi, le présent projet constitue une dérogation. L'intervenant craint qu'en vertu de l'article 4 prévoyant que la présente loi produit ses effets le 1^{er} juillet 1976, l'adaptation simultanée des dispositions en matière d'accidents du travail avec celles en matière de sécurité sociale soit compromise puisque le Roi fixera la date d'entrée en vigueur de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

Wat de bepaling van de werkgever betreft, meent het commissielid dat de indiener van de amendementen voorzichtig moet zijn met zijn vergelijkingen tussen de regeling voor beroepswielrenners en de beroepsvoetballers. De beroepswielrenner wordt als zodanig erkend: hij bezit een vergunning van de Belgische Wielrijdersbond, die als werkgever is erkend en als zodanig optreedt.

De erkenning van de Belgische Wielrijdersbond als werkgever was noodzakelijk als gevolg van de sociale omstandigheden en om de bijzondere moeilijkheden op te lossen in verband met de Belgische of buitenlandse « sponsors », plaatselijke wielclubs, enz. Hij werd een officieel orgaan belast met de inning van de bijdragen.

De voetbalclubs daarentegen, of zij nu werken met beroepsspelers of semi-beroepsspelers, zijn al een lange tijd veel sterker gestructureerd dan de wielclubs. Er is geen bezwaar om die clubs aan te wijzen en te erkennen als werkgever van hun voetballers: zij werven de spelers aan, regelen hun overgang, stellen de matches vast, enz.

Dit lid heeft echter wel bezwaar tegen de beperkte uitwerking van het ontwerp inzake sociale zekerheid, aangezien de meeste beroepsspelers er op dit ogenblik reeds bij zijn aangesloten. Hij meent dat de terugwerking van de wet nadelig zal zijn voor de spelers die reeds alle voordelen van de sociale zekerheid genieten, met inbegrip van het vakantiegeld, dat misschien van hen zal worden teruggeëist indien zij het hebben ontvangen na 1 juli 1976.

Spreker meent dat de bijdragen aan de sociale zekerheid berekend zouden moeten worden op het werkelijk salaris en niet op een forfaitair bedrag. Hij vreest voor heel wat moeilijkheden bij de berekening van dat forfaitair bedrag: men zou er op zijn minst van moeten uitgaan dat het salaris evenveel bedraagt als het maximumloon van de bedienden.

Tot besluit zegt het commissielid dat deze aangelegenheid beter bij koninklijk besluit zou worden geregeld en dat hij, in plaats van een beperkt ontwerp, liever een volledige regeling had gezien van de sociale zekerheid voor de betrokken categorie van spelers: o.m. zou de jaarlijkse vakantie moeten worden geregeld. Bovendien vreest hij voor moeilijkheden omdat het statuut van de niet-betaalde sportbeoefenaar voor Vlaanderen bij decreet is geregeld, terwijl dat voor Wallonië nog niet het geval is.

De Minister antwoordt dat de ingediende amendementen eigenlijk een nieuw ontwerp vormen dat een sluitende oplossing nastreeft voor de toepassing van de sociale zekerheid op alle betaalde sportbeoefenaars. Hij vraagt evenwel de behandeling van het door de Kamer overgezonden ontwerp niet uit te stellen maar het dringend goed te keuren.

Hij geeft toe dat het inderdaad mogelijk is een gedeelte van de materie bij koninklijk besluit te regelen. Dit kan echter geen terugwerkende kracht hebben en ook niet gelden voor de arbeidsongevallen. De Minister meent dat het dus raadzamer is de hele materie in dit ontwerp samen te brengen.

Wat de zaak zelf betreft en de kritiek van de indiener van de amendementen, zegt de Minister begrip te

En ce qui concerne la détermination de l'employeur, ce commissaire estime que l'auteur des amendements doit être prudent dans les comparaisons qu'il établit entre le régime des coureurs cyclistes et celui des footballeurs professionnels. Le coureur cycliste professionnel est reconnu comme tel: il est porteur d'une licence délivrée par la Ligue Vélocipédique belge qui est désignée comme patron et agit comme tel.

Cette reconnaissance de la qualité d'employeur à la Ligue Vélocipédique belge s'imposait en fonction de la situation sociale et pour résoudre les difficultés particulières provenant de « sponsors » belges ou étrangers, de clubs locaux, etc. C'est donc cet organisme officiel qui a été désigné pour recouvrer les cotisations.

Les clubs de football, quant à eux, qu'ils s'adressent à des joueurs professionnels ou semi-professionnels, disposent de structures établies, plus importantes que celles des clubs de coureurs cyclistes. Il ne peut y avoir d'objection à les désigner et à les reconnaître comme employeurs de leurs joueurs de football: ils les engagent, les échangent, fixent les rencontres, etc.

D'autres objections émises par ce membre concernent l'effet limité du projet de loi en matière de sécurité sociale puisque à l'heure actuelle la plupart des joueurs professionnels sont déjà affiliés. Ce commissaire estime que l'effet rétroactif de la loi défavorisera les joueurs qui bénéficiaient de tous les avantages de la sécurité sociale, en ce compris le pécule de vacance qu'ils pourraient être amenés à rembourser s'ils l'ont perçu après le 1^{er} juillet 1976.

L'intervenant estime que les cotisations à la sécurité sociale devraient être calculées sur le salaire réel et non sur un forfait. De nombreuses difficultés sont à craindre dans l'estimation du forfait: il faudrait au moins considérer que le salaire doit atteindre au minimum le plafond salarial admis pour les employés.

En conclusion de son intervention, le commissaire souhaite voir régler cette matière par voie d'arrêté royal et voudrait — plutôt qu'un projet limité — pouvoir voter le règlement de la sécurité sociale dans son ensemble pour la catégorie de joueurs qui nous intéresse: il faut notamment prévoir la réglementation des vacances annuelles. Il exprime au surplus sa crainte de complications pouvant surgir du fait que le statut du sportif non rémunéré a été fixé par décret pour la Flandre alors que ce statut n'a pas encore été fixé pour la Wallonie.

Le Ministre — dans sa réponse — constate que les amendements déposés constituent sans doute un nouveau projet qui ambitionne une solution d'ensemble de l'application de la sécurité sociale à tous les sportifs rémunérés. Il demande cependant de ne pas suspendre l'examen du projet transmis par la Chambre mais bien de le voter d'urgence.

Il admet qu'il est possible en effet de régler une partie de la matière par arrêté royal. Celui-ci ne peut cependant prévoir l'effet rétroactif ni régler la matière des accidents du travail. Le Ministre estime donc plus judicieux de rassembler toute la matière dans ce présent projet.

En ce qui concerne le fond de la matière et les critiques de l'auteur des amendements, le Ministre comprend les dis-

hebben voor het onderscheid tussen de drie categorieën van spelers, maar meent hij dat een beroepsspeler niet met een amateur kan worden verward. Hij heeft het probleem anders benaderd, maar wenst evenzeer een zo snel mogelijk onderzoek van alle problemen waarmee alle sportbeoefenaars inzake sociale zekerheid te maken kunnen hebben. In dit verband verheugt de Minister zich over de voorlichtingsvergaderingen die de Minister van Tewerkstelling en Arbeid zal houden en waarop alle sportfederaties zullen worden uitgenodigd. Hij zou een werkschema willen vaststellen voor het uitwerken van voorstellen, die op korte termijn kunnen worden goedgekeurd.

Op dit ogenblik moet dringend een oplossing worden gevonden voor de voetballers. Deze beroepsspelers zijn onderworpen aan de R.M.Z. — of zouden dat moeten zijn — sedert de overeenkomst van 1 juli 1974, waarbij de spelers van de verschillende clubs worden erkend als beroepsspelers op arbeidsovereenkomst voor bedienden. In de praktijk hebben alle clubs te kampen gehad met moeilijkheden, o.m. van financiële aard, en sedert 1974 heerst een grote rechtsonzekerheid.

De Minister meent dat slechts enkele clubs hun verbintenissen inzake sociale zekerheid zijn nagekomen.

Zonder dit ontwerp zou de R.M.Z. verplicht zijn geweest de clubs te vervolgen die beroepsspelers tewerkstellen, en geen bijdragen aan de sociale zekerheid hebben betaald over de periode van vóór juli 1976.

De Minister is er zich van bewust dat sommige bepalingen van het ontwerp vatbaar zijn voor kritiek. Dit geldt b.v. voor het forfaitair loon. Volgens de Minister kan dit forfaitair bedrag hoger liggen dan voor de beroepsrenners. Het zal bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

De uitsluiting van bepaalde sectoren is het gevolg van een bewuste keuze, d.w.z. dat men zich heeft geïnspireerd op de bepalingen die gelden voor de beroepsrenners.

Het stelsel van de jaarlijkse vakantie interesseert de beroepssportbeoefenaars niet.

Bovendien is de Minister niet van plan de werkloosheidsregeling op hen toe te passen, omdat wij hier te maken hebben met overeenkomsten van bepaalde maar herhaalde duur. Het is in feite een specifieke loopbaan, beperkt in de tijd, en waarbij de betrokkene verplicht is om te schakelen (doorgaans rond de dertigjarige leeftijd).

Het probleem van de werkgever is de werkelijke moeilijkheid, aldus de Minister, die een fundamenteel onderscheid maakt tussen de beroepsvoetballers en de beroepswielrenners.

De aanwijzing van de Belgische Wielrijdersbond als werkgever was een urgentieoplossing, waarvan hij toegeeft dat zij min of meer kunstmatig was. De Minister wijst erop dat de arbeidsovereenkomst in hoofdzaak bestaat in het uitvoeren van werk onder leiding en toezicht van de werkgever. Het is duidelijk dat inzake voetbal de plaatselijke club optreedt als werkgever: hij bepaalt wanneer de spelers moeten aanwezig zijn, organiseert de manifestaties, de verplaatsingen, enz. Het statuut van deze werkgever heeft weinig belang, of het nu gaat om een V.Z.W., om een feite-

tingen faites entre les trois catégories de joueurs mais estime qu'il n'y a pas de confusion possible entre le joueur professionnel et l'amateur. Son approche du problème est différente mais il souhaite également un examen rapide de l'ensemble des problèmes qui se posent pour tous les sportifs en matière de sécurité sociale. Le Ministre se réjouit à cet égard des rencontres d'information organisées par le Ministre de l'Emploi et du Travail auxquelles seront invitées toutes les fédérations sportives. Il souhaite fixer un plan de travail qui aboutisse à des propositions qui pourront être votées dans un court délai.

Actuellement, une solution doit intervenir d'urgence pour les footballeurs. Ces joueurs professionnels sont — ou devraient être — soumis à l'O.N.S.S. depuis l'accord du 1^{er} juillet 1974 reconnaissant aux joueurs des différents clubs le caractère de professionnels engagés dans les liens du contrat d'emploi. Dans la pratique, tous les clubs ont eu des problèmes notamment du point de vue financier et une réelle insécurité juridique règne depuis 1974.

Le Ministre croit que quelques clubs seulement auraient respecté leurs engagements en matière de sécurité sociale.

A défaut de ce projet de loi, l'O.N.S.S. aurait été amené à poursuivre les clubs qui occupent des joueurs professionnels et qui n'ont pas payé à la sécurité sociale les cotisations se rapportant à la période antérieure à juillet 1976.

Le Ministre est conscient de ce que certaines dispositions du projet peuvent offrir le flanc à la critique. C'est le cas par exemple du salaire forfaitaire à appliquer. D'après le Ministre ce forfait peut être plus important que celui qui est appliqué aux coureurs cyclistes. Il sera fixé par arrêté royal.

L'exclusion de certains secteurs résulte d'un choix délibéré, c'est-à-dire l'analogie avec les dispositions prises en faveur des coureurs cyclistes.

Le régime des vacances annuelles n'intéresse pas les sportifs professionnels.

De même le Ministre ne prévoit pas la soumission au régime du chômage car nous nous trouvons devant une série de contrats à durée déterminée mais répétée. Il s'agit en fait d'une carrière spécifique limitée dans le temps avec l'obligation d'une reconversion pour l'intéressé (vers 30 ans en général).

Le problème de l'employeur constitue la réelle difficulté estime le Ministre qui fait une distinction fondamentale entre les footballeurs et les cyclistes professionnels.

La désignation de la Ligue Véloipédique belge comme employeur constitua une solution d'urgence dont il admet le caractère plus ou moins artificiel. Le Ministre rappelle que l'essence du contrat de travail c'est l'exécution d'un travail sous la direction et le contrôle de l'employeur. Il est clair qu'en matière de football c'est le club local qui agit comme patron: c'est lui qui fixe les présences, organise les manifestations, les déplacements, etc. Le statut de cet employeur importe peu, qu'il s'agisse d'une A.S.B.L. ou d'une association de fait, etc. Ne perdons pas de vue que nous

lijke vereniging, enz. Men vergete niet dat de clubs goed georganiseerd zijn en dus over goede structuren bezitten voor de werkgevers zowel als voor de werknemers.

De Minister vraagt met aandrang dat de Commissie zich met zijn standpunt zou verenigen en het ontwerp onverwijld zou aannemen. Het probleem kan later in zijn geheel worden besproken en uitmonden in een meer algemene reglementering.

De indiener van de amendementen kan niet meegaan met de Minister, die meent dat hij niet behoeft te wachten op het resultaat van de confrontatie met de sportbonden; hij betreurt het dat de Belgisch Voetbalbond regelingen treft met de Minister, zonder raadpleging van het Parlement.

Voorts betreurt hij dat de wet van 1969 niet wordt toegepast : het is niet aan het Parlement te wijten dat die wet niet wordt toegepast : de Uitvoerende Macht blijft in gebreke.

Spreeker onderstreept dat het probleem dringend moet worden onderzocht voor alle beroepsspelers.

Ten slotte kan de indiener van de amendementen ook niet akkoord gaan met het onderscheid dat de Minister en een commissielid maken tussen de werkgever van de wielrenners (de Bond) en die van de voetballers (de clubs). Hij bevestigt nogmaals dat volgens hem de Bond de werkgever van de beroepsvoetballers is.

De Minister wil elk misverstand uit de weg ruimen ; evenals iedere burger kan de beroepsspeler een of meer beroepen uitoefenen of bijvoorbeeld twee onderscheiden arbeidsovereenkomsten hebben.

Een commissielid vreest dat in de praktijk alleen de eerste en de tweede afdeling onder de wet zullen vallen.

Een ander commissielid meent dat het niet de taak is van de Belgische Voetbalbond om vast te stellen wie in aanmerking komt voor de wet. Hij is bang voor de gevolgen van een eventuele niet-toepassing van de wet voor de semi-profs.

Een lid vraagt een definitie van de term « beroepsspeler ». Is die kwalificatie afhankelijk van het salaris dat wordt betaald ?

De Minister antwoordt dat hij de drie categorieën van spelers opgesomd in de verantwoording van de amendementen, niet passen in de filosofie van zijn ontwerp. De R.M.Z.-diensten en de sociale inspectie zullen vaststellen wie beroepsspeler is, d.w.z. dat zij zullen bepalen wanneer er tussen de club en de speler een verhouding van ondergeschiktheid bestaat en wanneer er een arbeidsovereenkomst is.

III. Bespreking van de artikelen

De Voorzitter meent dat de amendementen, die sommige leden hebben ingediend, in feite een nieuw voorstel van wet vormen dat het voorgelegde ontwerp volledig wijzigt en dat niet geheel dezelfde strekking heeft als het Regeringsontwerp.

Hij erkent de waarde van dit initiatief, maar vraagt aan de indiener of hij het niet raadzamer acht ze in te dienen in de vorm van een wetsvoorstel.

avons une série de clubs bien organisés et donc de bonnes structures pour les employeurs comme pour les employés.

Le Ministre insiste pour que la Commission accepte son point de vue, vote le présent projet sans tarder et organise ultérieurement un débat d'ensemble et une réglementation plus générale.

L'auteur des amendements dit qu'il ne pourrait suivre le Ministre qui estime ne pas devoir attendre le résultat de la confrontation avec les fédérations sportives; il regrette que l'Union belge de Football prenne des règlements avec le Ministre, sans consultation du Parlement.

Il continue : nous regrettons la non-application de la loi de 1969 : ce n'est pas la faute du Parlement si cette loi n'a pas été appliquée : le pouvoir exécutif est en défaut.

L'intervenant souligne qu'il est urgent d'examiner le problème pour tous les joueurs professionnels.

Enfin, l'auteur des amendements ne peut marquer son accord sur la distinction faite par le Ministre et un membre entre l'employeur des cyclistes (la Ligue) et celui des footballeurs (les clubs). Il réaffirme qu'à ses yeux l'Union est l'employeur des joueurs de football professionnels.

Le Ministre veut dissiper tout malentendu : le joueur professionnel, comme tout citoyen, peut exercer une ou plusieurs professions ou avoir deux contrats distincts de travail, par exemple.

Un membre craint que pratiquement, seules les divisions I et II soient visées par la loi.

Un autre membre estime qu'il n'appartient pas à l'U.B.F. de déterminer les bénéficiaires de la loi. Il craint les conséquences d'une éventuelle non-application de la loi pour les semi-professionnels.

Un membre demande une définition du terme « joueur professionnel ». Cette qualification est-elle donnée à partir d'un montant de rémunération ?

Le Ministre répond qu'il ne retient pas dans la philosophie de son projet les trois catégories de joueurs énumérées dans la justification des amendements précités. Les services de l'O.N.S.S. et l'inspection sociale détermineront qui est joueur professionnel, c'est-à-dire détermineront quand il y aura un lien de subordination entre le club et le joueur et quand il y aura un contrat d'emploi.

III. Discussion des articles

Le Président considère que les amendements déposés par certains membres constituent en fait une nouvelle proposition de loi modifiant complètement le projet à l'étude et dont l'objet n'est pas tout à fait le même que celui du projet gouvernemental.

Tout en rendant hommage à cette initiative, le Président demande à l'auteur des amendements s'il ne juge pas plus opportun de les déposer sous forme de proposition de loi.

Na de belofte van de Minister dat het probleem eerlang volledig zal worden opgelost, waarbij de sociale zekerheid zal worden toegepast op alle betaalde sportbeoefenaars, verklaart de indiener zich bereid zijn amendementen in te trekken en ze als uitgangspunt te nemen voor een wetsvoorstel dat hij bij de Senaat zal indienen.

Artikel 1.

Een lid dient volgend amendement in :

« In het eerste lid van dit artikel de woorden « wat de voetbalclubs betreft alsmede de beroepsvoetballers, die zij krachtens een arbeidsovereenkomst tewerkstellen » te vervangen als volgt :

« wat betreft de betaalde deeltijdse voetbalbeoefenaars, die geacht worden verbonden te zijn door een arbeidsovereenkomst met de Koninklijke Belgische Voetbalbond V.Z.W. De Koninklijke Belgische Voetbalbond V.Z.W. wordt, voor de toepassing van deze wet, geacht de werkgever te zijn van de in dit artikel vermelde personen. »

Verantwoording

1. Deze sportbeoefenaars zijn rechtstreeks aangesloten bij de *Koninklijke Belgische Voetbalbond*.

2. De Koninklijke Belgische Voetbalbond is als v.z.w. opgericht op 5 juli 1923 (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 1923, bijlage nr. 620).

De gewijzigde en gecoördineerde statuten (*Belgisch Staatsblad* van 2 oktober 1954, blz. 1057, bijlage) bepalen in artikel 2 :

« Zij heeft tot doel iedere welkdanige bedrijvigheid, waardoor de uitbreiding van de moderne lichamelijke opvoeding, de voorbereiding tot de legerdienst en voornamelijk de organisatie en de beoefening van de voetbalsport in België bevorderd wordt. »

En in artikel 3 :

« Zij verwezenlijkt haar doel door het tot stand brengen, het beheren, het organiseren, het ondersteunen en leiden van alle werken, met dezelfde oogmerken als de hare. »

3. Het ontwerp van de Regering (Gedr. St. Kamer 979 (1975-1976), nr. 1), zegt in de memorie van toelichting : « Onderhavig voorstel van wet beoogt voor de beroepsvoetballers een identieke sociale zekerheidsregeling in te voeren als die van toepassing voor de houders van een vergunning van « beroepsrenner ». » (Wet van 7 november 1969, koninklijk besluit van 13 maart 1973.)

Artikel 2 van bedoelde wet bepaalt : « *De Belgische Wielrijdersbond* wordt, voor de toepassing van deze wet, geacht de werkgever te zijn van de in artikel 1 vermelde personen... »

Redenen :

a) Het zou niet opgaan te verklaren dat de werkgever, al naar de aard van de wedstrijden waaraan de renner deelneemt, hetzij de bestuurder van de handelsfirma, hetzij de

L'auteur, sur promesse du Ministre de prendre rapidement une solution d'ensemble, appliquant la sécurité sociale à tous les sportifs rémunérés, marque son accord pour retirer ses amendements et les prendre comme base d'une proposition de loi à déposer au Sénat.

Article 1^{er}.

Un commissaire introduit l'amendement suivant :

« Au premier alinéa de cet article, remplacer les mots « en ce qui concerne les clubs de football ainsi que les joueurs de football professionnels qu'ils occupent en vertu d'un contrat de louage de travail » par le texte suivant :

« en ce qui concerne les joueurs de football rémunérés occupés à temps partiel, qui sont réputés se trouver sous les liens d'un contrat de travail avec l'Union royale belge des sociétés de football-association, A.S.B.L. L'Union royale belge des sociétés de football-association, A.S.B.L., est réputée, pour l'application de la présente loi, être l'employeur des personnes visées au présent article. »

Justification

1. Ces sportifs sont directement affiliés à l'Union royale belge des sociétés de Football-Association.

2. L'Union royale belge des sociétés de Football-Association a été constituée en a.s.b.l. le 5 juillet 1923 (annexe n° 620 au *Moniteur belge* du 29 août 1923).

Les statuts, après modification et coordination (*Moniteur belge* du 2 octobre 1954, annexe, p. 1057), prévoient en leur article 2 :

« Elle a pour objet toute activité quelconque de nature à favoriser le développement de l'éducation physique moderne, la préparation au service militaire et particulièrement l'organisation et la propagation de la pratique du jeu de football-association en Belgique. »

Et en leur article 3 :

« Elle réalise son objet par la création, la gestion, l'organisation, l'entretien et la direction de toutes œuvres pour-suivant les mêmes buts. »

3. Dans l'exposé des motifs du projet (Doc. Ch. 979 (1975-1976), n° 1), le Gouvernement déclare : « Le présent projet de loi tend à instaurer pour les joueurs de football professionnels un régime de sécurité sociale identique à celui qui est appliqué aux titulaires d'une licence de « coureur cycliste professionnel ». » (Loi du 7 novembre 1969, arrêté royal du 13 mars 1973.)

L'article 2 de cette loi est rédigé comme suit : « *La Ligue vélocipédique belge* est réputée, pour l'application de la présente loi, être l'employeur des personnes visées à l'article 1^{er}. »

Raisons :

a) Il ne peut être question de prévoir que, selon la nature des épreuves auxquelles le coureur participe, l'employeur est soit le directeur de la firme commerciale, soit l'organisateur

organisator van een wedstrijd of een criterium is. Een dergelijke methode zou in elk geval tot gevolg hebben dat de toepassing van het voorstel zich zou beperken tot de koersen die in België ingericht worden of alleen de Belgische renners verbonden aan een Belgische firma zou treffen.

Daarenboven zou er een grote discontinuïteit bestaan in de toepassing van de sociale zekerheidsregeling.

Het is om die reden dat bij artikel 2 de *Belgische Wielrijdersbond*, centraal organisme dat alle beroepsrenners kent, aangewezen wordt als werkgever en derhalve verantwoordelijk is voor de betaling van de bijdragen aan de sociale zekerheid en zal kunnen aangesproken worden..., voor het herstel der schade die het gevolg is van een arbeidsongeval. (Gedr. St. Kamer 269 - nr. 1, d.d. 18 oktober 1966.)

b) Het belangrijkste kenmerk van een arbeidscontract is dat de werknemer ondergeschikt is aan zijn werkgever die het werk regelt en beschikt over de macht tot het nemen van tuchtmateregelen. De Koninklijke Belgische Wielrijdersbond beschikt over die macht. Hij kan een renner toelaten of weigeren. Hij kan hem de deelname aan een wedstrijd verbieden. Hij kan het werk reglementeren. Hij kan de renners straffen. In die omstandigheden zijn alle voorwaarden vervuld om het bestaan van een arbeidscontract vast te stellen. (Gedr. St. Kamer 269 - nr. 3, d.d. 10 oktober 1967 - verslag.)

c) « Voor de Minister is het duidelijk dat als werkgever van de beroepsrenners de Belgische Wielrijdersbond fungeert, omdat die de vergunningen aflevert, eventuele schorsingen uitspreekt en bepaalde voorschriften uitvaardigt over het al dan niet deelnemen aan sommige wedstrijden » (zie Gedr. St. Senaat, nr. 535, 1968-1969, d.d. 2 juli 1969).

4. « Door deel te nemen aan de competities ingericht door de *Koninklijke Belgische Voetbalbond* » (zie statuten F.C. St-Jozef, Londerzeel, *Belgisch Staatsblad*, nr. 10283 van 16 december 1976 - bijlage V.Z.W.).

5. « ... wordt de Raad van Beheer voorgesteld de volgende wijzigingen te brengen in de statuten van de vereniging, zoals ze door het uitvoerend comité van de *Koninklijke Belgische Voetbalbond* werden opgelegd » (zie wijziging en aanpassing van de statuten Club Brugge - St-Andries-Brugge, *Belgisch Staatsblad*, nr. 10377 van 16 december 1976 - bijlage V.Z.W.).

6. Statuten « K.F.C. Wezel Sport » te Wezel (*Belgisch Staatsblad* van 2 december 1976 - bijlage nr. 9809, art. 2) : « De vereniging gaat de verbintenis aan de standregels en de reglementen van de Koninklijke Belgische Voetbalbond waar- bij zij aangesloten is, na te leven, inzonderheid wat betreft het toezicht op de boekhouding. Elke beschikking van deze standregelen, strijdig met het reglement van de Koninklijke Belgische Voetbalbond, wordt als nietig en van geen waarde beschouwd waar die op voetbal betrekking heeft. »

7. Sinds augustus 1967 heeft de Koninklijke Belgische Voetbalbond een eigen verzekeringsorganisme opgericht, nl. het Federaal Solidariteitsfonds, dat zijn tegemoetkomingen baseert op het barema van de Z.I.V. (K.B.V.B. memorandum d.d. 3 april 1975).

d'une course ou d'un critérium. En tout cas, cette méthode aurait pour résultat de limiter le champ d'application de la proposition aux courses organisées en Belgique ou aux seuls coureurs belges qui sont attachés à une firme belge.

De plus, l'application du régime de la sécurité sociale se ferait avec une grande discontinuité.

C'est la raison pour laquelle la *Ligue Vélocipédique belge*, organisme central qui connaît tous les coureurs professionnels, est désignée, à l'article 2, comme employeur et est donc responsable du paiement des cotisations de sécurité sociale; elle pourra être rendue responsable de la réparation du dommage résultant d'un accident de travail... (Doc. Ch. 269 - n° 1, 18 octobre 1966.)

b) La caractéristique principale d'un contrat de travail est constituée par le fait que le travailleur est subordonné à son employeur, lequel règle le travail et dispose du pouvoir de prendre des mesures disciplinaires. Or, la Ligue royale Vélocipédique belge détient ce pouvoir. Elle peut admettre ou refuser un coureur cycliste. Elle peut lui interdire la participation aux courses. Elle peut réglementer le travail. Elle peut punir les coureurs. Dans ces circonstances, toutes les conditions sont remplies pour permettre de constater l'existence d'un contrat de travail. (Doc. Ch. 269, n° 3, 10 octobre 1967 - rapport.)

c) « Pour le Ministre, il est évident que la Ligue Vélocipédique belge est l'employeur des coureurs professionnels, puisque c'est elle qui délivre les licences, prononce, le cas échéant, les suspensions et édicte des règles sur une éventuelle participation à certaines compétitions » (Doc. Sénat, n° 535, 1968-1969, du 2 juillet 1969).

4. « En prenant part aux compétitions organisées par l'*Union royale belge des sociétés de Football-Association* » (voir statuts du F.C. St-Jozef, Londerzeel, *Moniteur belge* du 16 décembre 1976, n° 10283 - annexe A.S.B.L.).

5. « ... il est proposé au Conseil d'administration d'apporter les modifications ci-après aux statuts de l'association, telles qu'elles ont été imposées par le comité exécutif de l'*Union royale belge des sociétés de Football-Association* » (voir modification et adaptation des statuts du Club Brugge - St-Andries-Brugge, *Moniteur belge* du 16 décembre 1976, n° 10377 - annexe A.S.B.L.).

6. Statuts « K.F.C. Wezel Sport » à Wezel (*Moniteur belge* du 2 décembre 1976 - annexe n° 9809, art. 2) : « L'association s'engage à respecter les statuts et règlements de l'Union royale belge des sociétés de Football-Association, à laquelle elle est affiliée, particulièrement en ce qui concerne le contrôle de la comptabilité. Toute disposition de ces statuts qui est contraire aux règlements de l'Union royale belge des sociétés de Football-Association est considérée comme nulle et sans valeur lorsqu'elle a trait au football. »

7. Depuis août 1967, l'Union royale belge des sociétés de Football-Association a créé son propre organisme d'assurance, à savoir le Fonds de Solidarité fédéral, dont les interventions sont alignées sur le barème officiel de l'A.M.I. (U.R.B.S.F.A., mémoire du 3 avril 1975).

8. De rol van het Nationaal Steunfonds opgericht in 1947, bestaat erin tussen te komen in bijzonder zware gevallen door het toekennen van een financiële hulp of eventueel door het aanstellen van een advocaat voor het verdedigen van de belangen van de gekwetste speler (K.B.V.B. memorandum d.d. 3 april 1975).

9. De koninklijke Belgische Voetbalbond v.z.w. heeft bij het Ministerie van Nederlandse en Franse Cultuur een aanvraag ingediend om erkend te worden als Nationale Sportbond. Deze erkenning werd verleend. De Koninklijke Belgische Voetbalbond zal derhalve van B.L.O.S.O. en A.D.E.P.S. toelagen ontvangen op basis van het koninklijk besluit van 5 februari 1971.

10. De bevoegdheden van de Koninklijke Belgische Voetbalbond zijn o.m.

— Bepalen van het statuut van de aangesloten voetbalbeoefenaar, nl. amateur, pre-stagiair, stagiair, niet-amateur, aspirant-prof of prof;

— Organiseren van de arbitrage;

— Bepalen van de formaliteiten tot aansluiting, tot ontslag of schrapping;

— Vaststellen van de bondsbijdrage;

— Regelen van de overgangen;

— Bepalen van de spelregels;

— Bepalen van de gemene regels voor de klachten en hogere beroepen (rechtscommissies), rechtsmacht, enz.

Besluit

De Koninklijke Belgische Voetbalbond bepaalt de aard en de inhoud van de contracten, beschikt over de meest uitgebreide rechtsmacht en over gezag en leiding, zowel over de aangesloten clubs als over de aangesloten leden en zou, mede om redenen van rechtszekerheid en van continuïteit van de sociale zekerheid, best als werkgever worden beschouwd en de bijdragen innen en overmaken aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

**

Een commissielid kan zich bij dat standpunt niet aansluiten en herinnert opnieuw aan het essentieel verschil tussen de organisatie van de wielersport en van de voetbalsport. De voetballers zijn inderdaad aangesloten bij de Bond, maar zij zijn tevens lid van hun club en hangen af van zijn raad van beheer, zijn statuten, zijn trainer, enz. De club is dus kennelijk hun werkgever ongeacht of zij al dan niet beroepsspelers zijn.

Een ander commissielid is het hiermee eens en acht het amendement niet ontvankelijk : hoe kan de indiener beweren dat de club geen toezicht houdt op zijn spelers en ze niet aanwerft ? De Voetbalbond kan in geen geval als werkgever worden beschouwd.

De indiener van de amendementen onderstreept dat het regeringsontwerp ervan uitgaat dat er tussen de voetbalclub en de speler een arbeidsovereenkomst bestaat of geacht wordt te bestaan. In beide gevallen zou de wet van 1969 van toepassing zijn.

8. Le rôle du Fonds national de Secours, créé en 1947, consiste à intervenir dans les cas extrêmement graves par l'attribution d'une aide financière ou, éventuellement, par la désignation d'un avocat pour défendre les intérêts du joueur blessé (U.R.B.S.F.A., mémoire du 3 avril 1975).

9. L'Union royale belge des Sociétés de Football-Association, A.S.B.L., a introduit une demande auprès des Ministères de la Culture française et de la Culture néerlandaise pour être reconnue comme fédération nationale. Cette reconnaissance lui a été accordée. En conséquence, l'Union royale belge des sociétés de Football-Association recevra des subside de l'A.D.E.P.S. et du B.L.O.S.O. sur base de l'arrêté royal du 5 février 1971.

10. L'Union royale belge des sociétés de Football-Association a notamment comme attribution :

— D'arrêter le statut du joueur de football affilié : amateur, pré-stagiaire, stagiaire, non-amateur, aspirant-professionnel ou professionnel;

— D'organiser l'arbitrage;

— D'arrêter les formalités d'affiliation, de démission ou de radiation;

— De fixer la cotisation fédérale;

— De régler les transferts;

— De fixer les règles du jeu;

— De fixer les règles communes pour les plaintes et les appels (commissions juridiques), droit de juridiction, etc.

Conclusion

L'Union royale belge des sociétés de Football-Association détermine la nature et le contenu des contrats, dispose du droit le plus étendu de juridiction, de l'autorité et du pouvoir de direction, tant en ce qui concerne les clubs affiliés que les membres affiliés; le mieux serait notamment pour des raisons de sécurité juridique et de continuité en matière de sécurité sociale, qu'elle soit considérée comme employeur et qu'elle perçoive les cotisations et les transmette à l'Office national de Sécurité sociale.

**

Un commissaire ne peut se rallier à ce point de vue et rappelle à nouveau la différence essentielle qui existe entre l'organisation du cyclisme et du football. S'il est exact que les footballeurs sont affiliés à l'Union, ils sont également membres de leur club et dépendent de son conseil d'administration, de ses statuts, de son entraîneur, etc. Manifestement le club est leur employeur, qu'il s'agisse de joueurs professionnels ou non.

Un autre commissaire partage également ce point de vue et déclare que l'amendement est irrecevable à ses yeux : comment son auteur peut-il prétendre que le club n'a pas la surveillance et le pouvoir d'engager ses joueurs ? L'Union ne peut en aucun cas être considérée comme l'employeur.

L'auteur de l'amendement souligne que la philosophie du projet du Gouvernement repose sur l'existence d'un contrat de louage de travail entre le club de football et un joueur, contrat réel ou supposé. Dans ces deux cas la loi de 1969 s'appliquerait.

Een lid meent dat het ontwerp een toepassing is van de wet van 27 juni 1969, beperkt tot bepaalde materies.

Een ander commissielid onderstreept dat de grote verschillen in de wijze van betaling en premieuitkering op het gebied van de wielrennerij tot gevolg hadden dat de renners moesten worden beschermd door een wet.

Een commissielid bevestigt dat de prijzen van de wielrenners worden betaald door de Belgische Wielrijdersbond.

Een lid merkt op dat de voetballers niet alleen aangesloten moeten zijn bij de Bond maar ook bij een club.

Een ander lid vraagt zich af welk nut een deelwetgeving heeft en of het derhalve zin heeft het voorgelegde ontwerp goed te keuren.

Een ander lid daarentegen vreest dat een algemene wetgeving voor alle categorieën van sportbeoefenaars moeilijkheden zal opleveren. Hij meent dat dit ontwerp een concrete oplossing biedt voor de concrete problemen van de voetballers, die juridisch moeten worden beschermd. Het ontwerp kan worden beschouwd als een overgangsregeling die later kan worden herzien. De wetgeving zal ook moeten worden aangepast voor de beoefenaars van andere sporttakken, zoals de Minister voorstaat.

Een lid wenst een algemene passende oplossing voor alle categorieën van sportbeoefenaars en stelt voor de behandeling van het ontwerp te verdagen. Dit voorstel wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1 stem.

De indiener van het amendement komt terug op zijn verantwoording en verwijst naar het advies van de Nationale Arbeidsraad, dat niet is opgenomen in de stukken die worden besproken (zie bijlage). Hoewel artikel 1 van het ontwerp bepaalt dat het van toepassing is op de voetbalclubs alsmede op de beroepsvoetballers die zij krachtens een arbeidsovereenkomst tewerkstellen, meent de indiener dat het begrip « club » alles kan dekken en dat de clubs er dus mee akkoord kunnen gaan om de Koninklijke Belgische Voetbalbond als werkgever te beschouwen. Het begrip werkgever in het ontwerp moet grondig worden herzien.

De Minister betreurt het dat hij het voorgestelde amendement niet kan aanvaarden. Hij blijft bij zijn standpunt : er is een groot verschil tussen de beroepsrenners en de beroepsvoetballers. Voor de beroepsrenners kon men niet anders dan de Belgische Wielrijdersbond aanwijzen als werkgever, omdat er de renners zijn met en zonder sponsors en ook buitenlandse firma's bij de wielerbond betrokken zijn. De renners worden betaald door de Belgische Wielrijdersbond. Zij hebben in feite het statuut van zelfstandige *sui generis* (zij rennen alleen en zij trainen alleen). De voetballers worden betaald door hun club : zij worden gemeenschappelijk getraind onder het toezicht van de Belgische Voetbalbond. De coördinerende rol van de Bond betekent niet dat de Bond de werkgever is van alle spelers bij de verschillende clubs.

De Minister besluit dat de belangrijkste factor van het ontwerp bestaat in het verlenen van rechtszekerheid aan de beroepsvoetballers.

Un membre estime que le projet constitue une application de la loi du 27 juin 1969 limitée à certaines matières.

Un autre commissaire souligne la diversité qui règne en matière de paiement et de primes des coureurs cyclistes avec la conséquence que la loi qui les concerne a dû être prise pour les protéger.

Un commissaire confirme que les prix offerts aux cyclistes sont payés par la Ligue vélocipédique belge.

Un membre fait remarquer que les joueurs de football ne doivent pas seulement être affiliés à l'Union mais également à un club.

Un autre membre s'interroge sur l'utilité d'une législation partielle et donc sur l'opportunité d'adopter le projet en discussion.

Par contre, un autre membre exprime ses craintes devant les difficultés d'une législation générale, applicable à toutes les catégories de sportifs. Il estime que le présent projet constitue une solution concrète pour les problèmes concrets posés par les joueurs de football qui doivent être juridiquement protégés. Le projet peut être considéré comme un projet transitoire qui pourra être revu ultérieurement. La législation devra être adaptée également pour les sportifs d'autres disciplines, comme le préconise le Ministre.

Souhaitant une solution globale et adéquate pour toutes les catégories de sportifs, un membre propose l'ajournement de la discussion du projet : cette proposition est rejetée par 14 voix contre une.

Revenant à la justification de son amendement, l'auteur fait référence à l'avis du C.N.T., non repris dans les documents en discussion (voir annexe). Si l'article 1^{er} du projet prévoit qu'il s'applique aux clubs de football ainsi qu'aux joueurs de football professionnels qu'ils occupent en vertu d'un contrat de louage de travail, l'auteur estime cependant que la notion « club » peut tout recouvrir et que donc les clubs peuvent être d'accord pour considérer que l'Union royale belge des sociétés de football-association doit être considérée comme l'employeur. La notion d'employeur doit être fondamentalement revue dans le projet.

Le Ministre regrette ne pouvoir accepter l'amendement proposé. Il maintient son point de vue : il y a une grande différence entre le secteur des coureurs cyclistes professionnels et celui des footballeurs professionnels. Pour les cyclistes, il était indispensable de désigner la Ligue vélocypédique belge comme étant l'employeur par suite de l'existence de coureurs avec et sans « sponsors », et l'intervention de firmes étrangères. Les coureurs sont payés par la Ligue vélocypédique belge. Ils bénéficient en fait d'un statut d'indépendants *sui generis* (ils courent seuls, s'entraînent seuls). Les footballeurs sont payés par leur club : ils y subissent un entraînement collectif sous le contrôle de l'Union belge de football. Le rôle de coordination de l'Union ne peut l'autoriser à s'estimer l'employeur de tous les joueurs des différents clubs.

Le Ministre conclut que l'élément important du projet, c'est son souci de sécurité juridique pour les joueurs de football professionnels.

Een lid acht het eveneens wenselijk het amendement te verwerpen omdat het indruist tegen de opvatting van de sport in België en vooral tegen de wet op de arbeidsovereenkomst die inhoudt dat er toezicht en leiding wordt uitgeoefend.

Het is wel degelijk de club die de spelers aanwerft en betaalt : de club is de enige werkgever. De Voetbalbond heeft geen rechtsprekende bevoegdheid. Als men niet wil dat de gehele structuur van het Belgische voetbal ineenstort, mag de Bond niet worden beschouwd als de werkgever van de voetballers. In deze materie is er geen reden om het geval van de Belgische Wielrijdersbond als een precedent aan te voeren.

Een ander lid meent dat de bevoegdheden van de Bond en van de clubs niet duidelijk zijn afgelijnd : zo kan de Bond dwingende reglementen voorschrijven en bijvoorbeeld ook een speler schorsen.

De Minister geeft toe dat er overlappingen van bevoegdheid zijn, maar dat geldt ook voor een normale onderneming (werkgever) die voor zijn werknemers maatregelen moet aangaan die worden opgelegd door de wetgever of door paritaire comités.

Op het gebied van de sport worden algemene regels vastgesteld door de bonden (nationale of gewestelijke).

Sommige regels (aansluitingen, transfers) laten twijfel bestaan, maar zulke regels bestaan ook in andere arbeidssectoren.

Inzake rechtszekerheid van de spelers tenslotte en om tegemoet te komen aan de vrees dat sommige clubs niet in staat zullen zijn de bijdragen te storten, merkt de Minister op dat zelfs indien bepaalde ondernemingen hun verplichtingen niet nakomen, de werknemers toch de sociale voordelen blijven ontvangen.

De indiener van het amendement herinnert er aan dat in het verslag over de wet van 1969 betreffende de maatschappelijke zekerheid wordt gesteld dat de band van ondergeschiktheid moet worden beschouwd als het hoofdcriterium van de arbeidsovereenkomst. Hij meent dat de voetballer deze voorwaarde vervult tegenover de Bond.

De Minister antwoordt dat deze band van ondergeschiktheid nog strakker is ten opzichte van de club dan tegenover de Bond. Hij ontkent daarom nog niet dat er geen band bestaat tegenover de Bond, maar beschouwt die als bijkomstig.

Het amendement wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 4 onthoudingen.

Op verzoek van de indiener van het amendement zal de Minister ter openbare vergadering een duidelijke verklaring afleggen nopens de werkingssfeer van het ontwerp. Het staat immers niet aan de Bond om te bepalen wie de gerechtigden, d.w.z. de beroepsvoetballers, zijn.

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Un membre estime également souhaitable de rejeter l'amendement qui va à l'encontre de toute la philosophie du sport en Belgique et surtout de la loi sur le contrat de travail qui implique le pouvoir de surveillance et de gestion.

Or, c'est bien le club qui affine les joueurs et qui les paie : il est le seul employeur. L'Union belge n'a pas de pouvoir juridictionnel. Sous peine de voir s'écrouler la structure du football belge, l'Union ne peut être considérée comme l'employeur des footballeurs. En cette matière, on ne peut invoquer valablement comme précédent le cas de la Ligue vélocipédique belge.

Un autre membre croit que la délimitation des compétences entre l'Union et les clubs n'est pas claire : ainsi l'Union peut émettre des règlements impératifs et décider par exemple la suspension d'un joueur.

Le Ministre reconnaît qu'il y a des chevauchements de compétence, mais il en existe également pour une entreprise normale (employeur) qui doit accepter pour ses employés des mesures imposées par le législateur ou par des commissions paritaires.

En matière de sports, les règles générales sont établies par les associations générales (nationales ou régionales).

Certaines règles (affiliations, transferts) permettent le doute mais ces règles existent dans d'autres secteurs de travail.

Enfin, en matière de sécurité juridique des joueurs et pour répondre à l'inquiétude exprimée que certains clubs ne seront pas à même d'effectuer les versements de cotisations, le Ministre rappelle que même si certaines entreprises ne remplissent pas leurs obligations, les employés restent cependant bénéficiaires des avantages sociaux.

L'auteur de l'amendement rappelle que le rapport de la loi de 1969 sur la sécurité sociale estime que le lien de subordination doit être retenu comme critère principal du contrat de travail. Il estime que le joueur de football remplit cette condition vis-à-vis de l'Union.

Le Ministre répond que ce lien de subordination existe d'une manière plus étroite vis-à-vis du club que vis-à-vis de l'Union. Il ne nie pas pour autant tout lien vis-à-vis de l'Union mais le considère comme accessoire.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 1 et 4 abstentions.

A la requête de l'auteur de l'amendement, le Ministre fera en séance publique une déclaration claire sur le champ d'application du projet. Il n'appartient pas en effet à l'Union de déterminer les bénéficiaires, c'est-à-dire les joueurs de football professionnels.

L'article 1^{er} est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Artikel 2

Bij het onderzoek van dit artikel vraagt een commissielid dat het forfaitair hoogste bedrag van 10 300 frank, dat voor de wielrenners wordt toegepast, zou worden herzien.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 3

Bij dit artikel wordt dezelfde opmerking gemaakt als bij artikel 2.

Het wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 4

De Minister antwoordt op een vraag van een commissielid dat hij nadrukkelijk verzoekt de wet aan te nemen met terugwerkende kracht tot 1 juli 1976. Ten behoeve van een ander commissielid geeft hij nader aan dat de clubs zullen gehouden zijn de achterstallige bijdragen te betalen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 3 onthoudingen.

Het ontwerp van wet in zijn geheel wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Dit verslag is, op 2 onthoudingen na, met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
C. GOOR-EYBEN.

De Voorzitter,
A. DE RORE.

Article 2

Lors de l'examen de cet article, un commissaire demande que le plafond forfaitaire de 10 300 francs appliqué pour les coureurs cyclistes soit revu.

L'article 2 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Article 3

Cet article fait l'objet de la même remarque que celle faite à l'article 2.

Il est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Article 4

Le Ministre répond à une question d'un membre qu'il insiste pour que la loi soit adoptée avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1976. Le Ministre précise, pour un autre commissaire, que les clubs seront tenus de payer les arriérés de cotisations.

L'article 4 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité moins 2 abstentions.

Le Rapporteur,
C. GOOR-EYBEN.

Le Président,
A. DE RORE.

BIJLAGE

Advies van de Nationale Arbeidsraad

Het dient vastgesteld dat noch in het Regeringsontwerp, noch in het verslag van de Kamercommissie voor de Sociale Voorzorg er enige melding van of verwijzing naar het advies nr. 495 van de Nationale Arbeidsraad is (toepassing van de wetgeving inzake de sociale zekerheid der arbeiders en de arbeidsongevallenwet op de beroepsvoetballers).

Nochtans is dit advies gegeven door de werkgevers- en werknemersafgevaardigden overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Bij ontstentenis van het paritair comité voor de sport wordt deze taak vervuld door de Nationale Arbeidsraad (art. 38 van de wet van 5 december 1968).

Dit advies nr. 495 van 3 juli 1975 luidt als volgt :

« 1. De Raad stelt vast dat het door de Minister voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit driedelig is :

a) Voor de beroepsvoetballers de toepassing van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders beperken tot het pensioen- en het kinderbijslagstelsel;

b) Forfaitaire lonen vaststellen op grond waarvan de sociale zekerheidsbijdragen, verschuldigd voor deze werknemers, moeten worden berekend;

c) Bepalen dat de vergoedingen, toelagen en renten verschuldigd aan de beroepsvoetballers krachtens de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 worden berekend op grond van deze forfaitaire lonen.

» 2. De Raad is van oordeel dat de beroepsvoetballers, op wie voornoemde wet van 27 juni 1969 wordt toegepast of van toepassing zou worden, niet geheel of ten dele mogen worden onttrokken aan de toepassing van deze wet.

» Hij is inderdaad de mening toegedaan dat voor deze personen geen bevoorrechte regeling inzake sociale zekerheid mag worden ingevoerd, door hen b.v. in de mogelijkheid te stellen, via het stelsel van de nog niet-beschermden personen, toe te treden tot de ziekte- en invaliditeitsverzekering van de algemene regeling en dit door het betalen van merkbaar lagere bijdragen dan deze die verschuldigd zijn voor de loontrekkenden.

» 3. De Raad acht het anderzijds niet aangewezen voor de beroepsvoetballers in andere bepalingen te voorzien dan deze die van toepassing zijn op de werknemers in het algemeen, wat de basis betreft waarop de thans van kracht zijnde sociale zekerheidsbijdragen worden berekend of de basis die in aanmerking wordt genomen bij de berekening van de ver-

ANNEXE

Avis du Conseil national du Travail

Force est bien de constater que ni le projet du Gouvernement, ni le rapport de la Commission de la Prévoyance sociale de la Chambre ne contiennent une mention ou référence quelconque en ce qui concerne l'avis n° 495 du Conseil national du Travail (application de la législation relative à la sécurité sociale des travailleurs et de la loi sur les accidents du travail aux joueurs de football professionnels).

Et cependant, cet avis a été donné par les délégués des employeurs et des travailleurs, conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

A défaut de la commission paritaire des sports, cette mission est remplie par le Conseil national du Travail (art. 38 de la loi du 5 décembre 1968).

Ledit avis n° 495 du 3 juillet 1975 est libellé comme suit :

« 1. Le Conseil constate que le projet d'arrêté royal soumis par le Ministre a un triple objet :

a) Limiter l'application de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs aux régimes des pensions et des allocations familiales en ce qui concerne les joueurs de football professionnels;

b) Fixer des rémunérations forfaitaires sur base desquelles les cotisations de sécurité sociale dues pour ces travailleurs devraient être calculées;

c) Prescrire que le calcul des indemnités, allocations et rentes dues aux joueurs de football professionnels en vertu de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail se fasse sur base de ces rémunérations forfaitaires.

» 2. Le Conseil est d'avis que les joueurs de football professionnels auxquels s'est appliquée ou s'appliquerait la loi du 27 juin 1969 précitée ne peuvent être soustraits en tout ou en partie à l'application de cette loi.

» Il considère en effet qu'on ne peut créer au profit de ces personnes un régime privilégié en matière de sécurité sociale, en permettant par exemple à celles-ci d'adhérer, par le biais du régime des personnes non encore protégées, à l'assurance maladie-invalidité du régime général, et ce au prix de cotisations nettement inférieures à celles qui sont dues pour les travailleurs salariés.

» 3. Le Conseil est d'autre part d'avis qu'il ne convient pas de prévoir, en ce qui concerne les joueurs de football professionnels, des dispositions autres que celles applicables à la catégorie générale des travailleurs, quant à la base de calcul des cotisations de sécurité sociale actuellement en vigueur ni quant à la base à prendre en considération pour le calcul des

goedingen, toelagen en renten die verschuldigd zijn op grond van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.

» 4. De Raad heeft ten slotte aandacht besteed aan het ontwerp van wet « betreffende het sociaal statuut van de sportbeoefenaar », waarvan de heer De Clercq de initiatiefnemer is en dat reeds in de Senaat werd goedgekeurd.

» Wanneer dit ontwerp kracht van wet zal krijgen, zal de Raad eventueel een onderzoek wijden aan de weerslag van deze wet op de voetballers. »

indemnités, allocations et rentes dues en vertu de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

» 4. Le Conseil s'est enfin montré attentif au projet de loi « fixant le statut social du sportif » dû à l'initiative de M. De Clercq et déjà approuvé au Sénat.

» Au moment où ce projet deviendra loi, le Conseil examinera éventuellement l'incidence de la loi en ce qui concerne les joueurs de football. »